

1956-12-12

AFSENDER

Sonja Ferlov Mancoba

MODTAGER

Clarisse Penso

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev.

Afsendersted:

Oigny-en-Valois

Modtagersted:

Paris

Omtalte personer:

Ernest Mancoba

Wonga Mancoba

George Bernard Shaw

Arkivplacering:

Ferlov Mancoba arkivet.

DOKUMENTINDHOLD

Sonja Ferlov Mancoba skriver til Clarisse Penso at hun kan se klarere, hvad skulpturen er for hende. Hun skriver at kunsten og skulpturen er nødvendig for hende i en verden, som hun er fuld af fortidens og nutidens forbrydelser og gru. Hun skriver at de bevæger sig mod strømmen og at det, de gør, derfor går langsomt. Hun skriver at Ernest Mancoba maler nogle af de bedste billeder hun har set ham lave endnu. Desuden beretter hun om dagligdagen i Oigny.

Oigny

12 Dec / 56

Ma chère Clarisse.

Je souhaite de tout mon
cœur que vous allez bien tous
les 3. Pardonne moi ce long
silence. Il ya des éternités
que je n'ai pas touché une
plume et j'ai perdu un
peu l'habitude. Que je trouvais
des mots pour vaincre la grande
distance aux plus proches. Je
travaille beaucoup avec la
sculpture, là je ne me fatigue
jamais, ça me donne du
repos et des nouvelles forces
pour résister, mieux que
le sommeil. Je crois que
je commence à voir un
peu plus clair qu'il est

ce que la sculpture. Et pour moi c'est devenu le moyen de respirer et me tenir debout dans ce monde où l'air est si infect et puant de crimes que nous avons honte de l'apparaître à nos enfants. - Embrasse ton petit soleil. Comme pour moi que elle trouverait beaucoup de chaleur et de lumière dans sa vie pour devenir grande et belle et forte, pleine de résistance. Il nous faut des pommons spéciaux pour ne pas suffoquer, et les femmes ont plus de chance que nous pour les développer dès leur petite enfance. Nous, on est élevée trop pour autre chose. Enfin, chère amie, je veux t'épargner maintenant. Ici tout va bien. Nous vivons ici notre petite vie tranquille qui est toujours assez mouvementée. Wonga travaille comme un petit cheval à l'école la maîtresse et le maître sont toujours merveilleux et donnent beaucoup de courage et confiance aux enfants. Beaucoup de télévision, nous venons de voir Jeanne d'Arc de Bernhard Shaw, merveilleusement joué, plein d'esprit et de humour, on sent comme si toute cette vieille poussière que on a ramassé pour couvrir son cerveau, s'envole d'un seul coup, pour une fois on comprends un peu. Je ne sais pas qu'il n'existe l'expression d'un plus grand effort et honneur de la femme. Ernest est en train de faire

les meilleurs tableaux que
il n'a jamais fait. que on
pourrait bientôt être à
Paris avec notre petite collection.
C'est si difficile d'avancer
vite et ~~non~~ solidement
contre le courant.

Salut
à Rita
et bon

Ma chère Clarisse
je vous souhaite tous les
jours, tout le bonheur que
on peut trouver sur cette
sale terre et bon Noël sur-
tout pour votre petite étoile
luminante. Je vous embrasse
du fond de mon cœur d'ici
toutes mes amitiés à vous

Bonne

P.S. La maison est très bien
arrangée. Je n'aurais dû l'écrire
de suite. Merci pour ton salut
travers les journaux.